

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1973)  
**Heft:** 1672  
  
**Rubrik:** Swiss churches

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONAL TRIBUTE

Following the announcement of the death of Monsieur Jean de Stoutz in our last issue, we should like to pay a personal tribute to the man who left such a mark whilst being Counsellor at the Swiss Embassy in London from 1961 to 1964.

During these four years, Mr. de Stoutz had made countless friends in the Colony. He was a member of the Consistoire and as a dedicated Christian played a most active part in the activities of the Swiss Church in London. All those who knew him will remember his distinction, culture and kindness. He was a fine personality, — what one might call the epitome of a diplomat. Mr. de Stoutz, who had no children, leaves a widow, to whom we should like to extend our sincere condolences.

## BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

Mr. and Mrs. Enrico Tosie (Berne) celebrated their 31st wedding anniversary on 24th October.

Dr. and Mrs. H. W. Egli will have been married for 37 years on 6th November.

Mr. P. Savoie was 83 on 17th October, and Ambassador J. Revilliod (Geneva) was 68 on 20th of the month. Dr. E. M. Bircher (Bissone, Ticino) was 78 on 23rd October, the same day as Mr. E. Ritzmann (Anlesheim) had his 72nd birthday.

Mr. N. H. Leuzinger will be 76 on 31st October, and Mr. J. Oertli, 77 on 10th November, Mr. A. Kunzler will have his 77th birthday on 15th and Mr. W. Pellet his 86th on 19th November, Mrs. R. Weber will be 84 on 21st of the month, and Mrs. H. W. Egli will have her birthday on 23rd.

Mr. F. Burri will be 61 on 2nd December, and Mrs. W. Renz has her birthday on 3rd December. Mr. J. H. Baumann will be 86 on 6th and Mr. M. Ehrsam, 77 on 14th December. Mrs. F. Delaloye will be 86 on 15th of the month.

Many happy returns to all these readers and any others who will be celebrating birthdays or anniversaries before Christmas.

## FORTHCOMING EVENTS

**SATURDAY, 10th NOVEMBER** — Swiss Club, Manchester — Annual Dinner and Dance.

**THURSDAY, 15th November, 7 p.m.** — London Group of Nouvelle Société Helvétique — Open Meeting — Discussion on "Political Rights for Swiss Abroad" and Report on St. Gall Assembly in August, 1973. Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, NW3.

**FRIDAY, 16th NOVEMBER** — City Swiss Club — Annual Banquet and Ball — Dorchester Hotel.

**TUESDAY, 18th DECEMBER** — City Swiss Club — Christmas Dinner.

## MISCELLANEOUS ADVERTS

**WANTED** — Retired lady, widow or married couple to take charge of house and two teenage daughters when parents are occasionally away on business trips. Must be dog and country lovers — Hertfordshire — Phone: Potters Bar 56747.

**MAJORCA** — A three double-bedroom apartment in new 1973 luxury block, with bath and shower rooms, immediately on the sea, facing South onto the Mediterranean; for long or short lets, cheap flights available; please write stating periods and dates interested to BOX No.2.

## CHRISTMAS APPEAL

As in past years, the Swiss Benevolent Society and the Swiss Churches in London are endeavouring to prepare the little extras which most of us associate with Christmas for those compatriots who, for reasons of age or illness, are not able to provide for themselves and their families.

We have always found a generous response to this appeal from our many friends in the Swiss Colony and we are sure that this year again, you will relapse that we cannot attain our goal without your help. We should, therefore, be most grateful for any donations or gifts of new clothing, processed cheese, chocolates, biscuits and the like.

Please send your gifts in kind to the Swiss Benevolent Society, if possible before the 1st December. Cash donations, cheques and postal orders may be sent to the following addresses:

Swiss Benevolent Society, 31 Conway Street, London W1P 5HL.

The Rev. M. Languillat, 7 Park View Road, London N3 2TB.

The Rev. U. Stefan, 1 Womersley Road, London N8 9AE.

The Rev. P. Bossard, John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA.

**MAKE SURE YOU JOIN  
THE SOLIDARITY FUND  
OF THE SWISS ABROAD.**

**SAVE,  
INSURE,  
HELP OTHERS**

**A TRUE ACT OF  
SOLIDARITY**

**Please apply to Embassy and  
Consulates.**

## Swiss Churches

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**PERMANENCE:** chaque jeudi de 15h00 à dimanche du mois, matin et soir.

**SAINTE-CENE:** le premier et troisième 18h00.

**REUNION DE QUARTIER:** huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager".

**CLUB DES JEUNES:** tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

**REUNION DE COUTURE:** le 2e mardi du mois. LUNCH, tous les dimanches à 13h00.

**VISITES:** sur demande.

**PASTEUR:** A. Nicod, 8 Park View Road, London, N.3. Téléphone 01-346 5281.



**SWISS CATHOLIC MISSION:** John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London, SW1P 2HA.

Sundays: Holy Mass at 6.30 p.m. with sermon in German, in the Club hall, ground floor.

(2nd floor at the same time, Protestant service in German).

**CONSULTATIONS AND CONFESSIONS:** by appointment.

**SERVICES EN FRANCAIS:** Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2, on Sundays, 10.00, 11.00, 12.15, and 6.30 p.m.

**SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB:** Open every Sunday from 3 p.m. to 11 p.m. (48 Great Peter Street). Discussions, dance, lectures (with members of other denominations), Sunday services and refreshments. See programme "Die Stimme."

During the week: open according to programme of the English Youth Club.

**RESIDENCE OF CHAPLAIN:** Bossard, Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street, (2nd floor), London SW1P 2HA. Telephone: 01-222 2895.



**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2, every Sunday at 9.45 a.m. Sunday school takes place on the first and the third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Liturgical Service takes place every second Sunday in the month. Services also at John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1 every Sunday at 6.30 p.m.

**HOLY COMMUNION:** every first Sunday of the month at evening service at John Southworth Centre. Every second Sunday of the month at morning Services at Eglise Suisse. On major feasts at morning and evening services.

**CONSULTATIONS:** every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

**DISTRICT GROUP S.E.21 and SERVICES OUTSIDE LONDON:** see "Stimme."

**"KONTAKT" (Youth Group):** every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 7 p.m. Programme at 8 p.m.

**WOMEN'S CIRCLE:** every first Tuesday of the month from 12 noon onwards at the Eglise Suisse.

**MOTHER'S REUNION:** third Wednesday in the month, 11 a.m. to 4 p.m. at the Eglise Suisse.

**VISITS:** by request.

**MINISTERS:** Pfr. U. Stefan, 1, Womersley Road, N.8. Tel: 01-340 9740.